

คำย่อที่เกี่ยวข้องกับการบริหารจัดการโครงการความร่วมมือไทย-สหรัฐฯ ด้านสาธารณสุข (ณ วันที่ ๑๗ ธันวาคม ๒๕๖๑)

คำย่อ	ภาษาอังกฤษ	ภาษาไทย (หมายเหตุ)
<b>๑. หน่วยงาน (Organizations)/เจ้าหน้าที่ (Officials)</b>		
U.S. HHS	United States Department of Health and Human Services	กระทรวงสาธารณสุขและบริการมนุษย์
U.S. CDC	United States Centers for Disease Control and Prevention	ศูนย์ควบคุมและป้องกันโรค แห่งสหรัฐอเมริกา
OFR	Office of Financial Resources	
OGS	Office of Grant Services	
OMB	Office of Management and Budget	
Gov	Government	รัฐบาล
TUC	Thailand MOPH - U.S. CDC Collaboration	ศูนย์ความร่วมมือไทย - สหรัฐฯ ด้านสาธารณสุข (ศรทส)
BSO	Business Services Office	สำนักงานบริหาร ศูนย์ความร่วมมือไทย-สหรัฐฯฯ ด้านสาธารณสุข
PMA	Program Management Assistant	
Technical	Technical Officials	
CoUnit, SPD	MOPH–TUC Coordinating Unit, Strategy and Planning Division, Office of the Permanent Secretary, MOPH	หน่วยประสานงานโครงการความร่วมมือระหว่างกระทรวงสาธารณสุขกับศูนย์ความร่วมมือไทย-สหรัฐฯฯ กองยุทธศาสตร์และแผนงาน สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข
R	Research Cluster, MoPH CoUnit	กลุ่มโครงการวิจัย
NR	Non-Research Cluster, MoPH CoUnit	กลุ่มโครงการไม่ใช่การวิจัย
OIC-DDC	Office of International Cooperation, Department of Disease Control	สำนักงานความร่วมมือระหว่างประเทศ กรมควบคุมโรค
PI	Principle Investigator	- หัวหน้าโครงการความร่วมมือตาม TUC CoAg (คือ ปลัดกระทรวงสาธารณสุข) - หัวหน้าโครงการภายใต้แผนงานต่าง ๆ
BO	Business Official	- หัวหน้าบริหารโครงการความร่วมมือฯ (คือ ผู้อำนวยการ กยผ.)
CoUnit Manager	MOPH–TUC Coordinating Unit Manager	ผู้จัดการหน่วยประสานงานโครงการความร่วมมือฯ (คือ รอง ผอ.กยผ.)

คำย่อ	ภาษาอังกฤษ	ภาษาไทย (หมายเหตุ)
<b>๒. กลไกการติดตามประเมินผล (TUC Monitoring and Evaluation Mechanism)</b>		
Ex Com	Executive Committee	คณะกรรมการบริหารศูนย์ความร่วมมือไทย-สหรัฐ ด้านสาธารณสุข
Admin Com	Administrative Committee	คณะกรรมการบริหารจัดการโครงการป้องกันและ ควบคุมโรคของกระทรวงสาธารณสุข ที่ได้รับการ สนับสนุนงบประมาณจากศูนย์ควบคุมและป้องกันโรค แห่งชาติ ประเทศสหรัฐอเมริกา
Steer Com	Steering Committee	คณะกรรมการวิชาการ ศูนย์ความร่วมมือไทย-สหรัฐ ด้านสาธารณสุข
Sub-Steer Com	Sub-Steering Committee	คณะอนุกรรมการวิชาการ ศูนย์ความร่วมมือไทย- สหรัฐ ด้านสาธารณสุข
PIR	Project Implementation Review	
MTR	Mid Term Review	
	Online Monitoring	การติดตามกำกับออนไลน์
	Standard Data Set	ชุดคำศัพท์หมวดงบประมาณ
	Standard Data Dictionary	ชุดคำนิยามคำศัพท์หมวดงบประมาณ
Audit	External Auditing	การตรวจสอบทางบัญชี
EPMP	Evaluation and Performance Measurement Plan	การประเมินผลการดำเนินโครงการที่ได้รับการ สนับสนุนงบประมาณจากศูนย์ควบคุมและป้องกัน โรค แห่งสหรัฐอเมริกา
<b>๓. แผนงานความร่วมมือฯ (TUC Cooperative Agreement Program)</b>		
CoAg	Cooperative Agreement	ข้อตกลงความร่วมมือฯ
DGHT/GAP	Division of Global HIV/AIDS and TB/Global AIDS Program	แผนงานโรคเอดส์ โรคติดต่อทางเพศสัมพันธ์ และวัณ โรค
GAP-HSRP	HIV/STD Research Program	แผนงานวิจัยโรคเอดส์
DGHP/GDD	Division of Global Health Protection/Global Disease Detection	แผนงานความมั่นคงสุขภาพโลก
FLU	Influenza	แผนงานไข้หวัดใหญ่
DGHP-NCD	Division of Global Health Protection/Non- Communicable Disease	แผนงานโรคไม่ติดต่อ
DGMQ	Division of Global Migration and Quarantine	แผนงานการเคลื่อนย้ายประชากรโลกและการแยก สังเกตอาการ

คำย่อ	ภาษาอังกฤษ	ภาษาไทย (หมายเหตุ)
<b>๓. แผนงานความร่วมมือฯ (TUC Cooperative Agreement Program) – ต่อ</b>		
	Cross Cutting	แผนงานประเด็นข้ามเกี่ยว
	Cooperative Agreement Management	แผนงานการบริหารจัดการความร่วมมือฯ
<b>๔. การจัดการเงินสนับสนุน (Grants Management)</b>		
FGCAA	Federal Grant and Cooperative Agreement Act (๑๙๗๗)	
	Cash Management Improvement Act	
	Federal Financial Assistance Management Improvement Act (๑๙๙๙)	
FFATA	Federal Funding Accountability and Transparency Act	
CFRs	Code of Federal Regulations	
GrantSolutions	A grants management service that provides many tools for grant-related tasks	<a href="http://www.grantsolutions.gov">www.grantsolutions.gov</a> Or CDC's recipient webpage at <a href="http://www.cdc.gov/grants/grantsolutions">www.cdc.gov/grants/grantsolutions</a>
FY	Fiscal Year	
Q	Quarter	
<b>๕. กลไกการช่วยเหลือด้านงบประมาณสนับสนุน (Funding Assistance and Acquisition Mechanisms)</b>		
<b>หน้าที่ความรับผิดชอบของผู้รับทุน (Recipient Roles and Responsibilities)</b>		
AOR	Authorized Organizational Representative	
Other Accountable Parties:	Principal investigator, Program/Project Director, Program/Project Coordinator, Business/Fiscal Officer, Payment Management System Preparer/Approver	
<b>๖. กระบวนการเสนอขอรับงบประมาณสนับสนุน (Grant Application Process)</b>		
DUNS	Data Universal Numbering System Number	Application: <a href="http://fedgov.dnb.com/webform/displayHomePage.do">http://fedgov.dnb.com/webform/displayHomePage.do</a>
EIN	Employer Identification Number	

คำย่อ	ภาษาอังกฤษ	ภาษาไทย (หมายเหตุ)
<b>๖. กระบวนการเสนอขอรับเงินสนับสนุน (Grant Application Process) - ต่อ</b>		
SAM	System for Award Management Registration	Create a user account at: <a href="https://www.sam.gov/portal/public/SAM/">https://www.sam.gov/portal/public/SAM/</a>
NOFO	Notice of Funding Opportunity	
GRANTS.GOV	A common website for federal agencies to post discretionary funding opportunities	<a href="http://www.grants.gov">www.grants.gov</a>
NOA	Notice of Award	
NGA	Notice of Grant Award	
R CoAg	Research CoAg	
NR CoAg	Non-Research CoAg	
<b>๗. ระบบการจัดการการเบิกจ่าย (Payment Management System, PMS)</b>		
CoAg FIN	CoAg Financial Report	
DD	drawing-down funds	
C/O	Carryover of Obligated/Unobligated Funds	
Redirection		การปรับเปลี่ยนงบประมาณ/กิจกรรม
	Major Redirection	การปรับเปลี่ยนงบประมาณแบบมีนัยสำคัญ
	Small Redirection	การปรับเปลี่ยนงบประมาณทั่วไป
	Budget Redirection between Project	การปรับเปลี่ยนงบประมาณข้ามโครงการ
Funding Restrictions	administrative, programmatic, or science-related	การติดเงื่อนไขการสนับสนุนงบ
ADS	CDC Associate Director of Science Restrictions	
	Technical Review	การพิจารณาด้านวิชาการ
<b>๘. การรายงาน (Reporting Requirements)</b>		
<b>Annual Performance Report</b>		
PPMR	Performance Progress Monitoring Report	Non-research: Submit via GrantSolutions
RPPR	Research Performance Progress Report	Research: Submitted via eRA Commons <a href="http://era.nih.gov/">http://era.nih.gov/</a>

คำย่อ	ภาษาอังกฤษ	ภาษาไทย (หมายเหตุ)
<b>๘. การรายงาน (Reporting Requirements) - ต่อ</b>		
Annual Performance Reports:	Budget and Narrative Justification for the next budget period, Work plans for the next budget period, Statement of current performance, significant results, and publications.	
Final Performance Reports:	A statement of performance made toward the achievement of originally stated aims, A list of significant results (positive or negative), A list of publications resulting from the project, including any plan for further or future publication, A copy of reprints or publications not previously submitted	Required for any grant that: Has reached the end of the performance period, and Will not be extended through award of a new competitive segment.
FFRs	Federal Financial Reports	Instructions for the form can be downloaded at: <a href="http://www.nea.gov/manageaward/FFR-Instructions.pdf">http://www.nea.gov/manageaward/FFR-Instructions.pdf</a>
FSR	Financial Status Report	
<b>๙. หมวดงบประมาณ (Object Class)</b>		
	Personnel	ค่าบุคลากร
	Fringe Benefit	ค่าประกันสังคม
	Travel	ค่าเดินทาง
	Equipment	ค่าครุภัณฑ์
	Supplies	ค่าวัสดุใช้สอย
	Contractual	ค่าใช้จ่ายตามสัญญาจ้าง
	Construction	ค่าก่อสร้าง
	Others	ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ
<b>๑๐. คำย่อที่เกี่ยวข้องกับโครงการ (Project Related Abbreviations)</b>		
PEPFAR	U.S. President's Emergency Plan for AIDS Relief	
PrEP	Pre-exposure prophylaxis	การป้องกันก่อนสัมผัสโรค
RTI	Road Traffic Injuries	การบาดเจ็บทางถนน

คำย่อ	ภาษาอังกฤษ	ภาษาไทย (หมายเหตุ)
<b>๑๐. คำย่อที่เกี่ยวข้องกับโครงการ (Project Related Abbreviations) - ต่อ</b>		
EOC	Emergency Operations Center	ศูนย์จัดการภาวะฉุกเฉิน
OH	One Health Approach	แนวทางสุขภาพหนึ่งเดียว
<b>๑๑. คำย่ออื่น ๆ (Other Related Abbreviations)</b>		
EC	Ethical Clearance	
ERC	Ethical Review Committee	คณะกรรมการพิจารณาด้านจริยธรรม
NRT	Non-Research Determination	
BMA	Bangkok Metropolitan Administration	กรุงเทพมหานคร
OPS	Office of Permanent Secretary	สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข
SPD	Strategy and Planning Division	กองยุทธศาสตร์และแผนงาน
DDC	Department of Disease Control	กรมควบคุมโรค
BATS	Bureau of AIDS, TB, and STIs	สำนักโรคเอดส์ วัณโรค และโรคติดต่อทางเพศสัมพันธ์
TB	Tuberculosis	วัณโรค
STIs	Sexual Transmitted Infections	โรคติดต่อทางเพศสัมพันธ์
BOE	Bureau of Epidemiology	สำนักระบาดวิทยา
EOC	Emergency Operations Center	ศูนย์ตอบโต้ภาวะฉุกเฉิน
DMSc	Department of Medical Sciences	กรมวิทยาศาสตร์การแพทย์
NIH	National Institute of Health	สถาบันวิทยาศาสตร์สาธารณสุข
DMS	Department of Medical Services	กรมการแพทย์
DOH	Department of Health	กรมอนามัย
FDA	Office of the Committee on Food and Drug Administration	สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา

หน่วยประสานงานโครงการความร่วมมือระหว่างกระทรวงสาธารณสุข  
กับศูนย์ความร่วมมือไทย-สหรัฐฯ  
กองยุทธศาสตร์และแผนงาน สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข